

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## زبان تخصصی مدیریت

انگلیسی برای دانشجویان رشته مدیریت : انتشارات سمت - دکتر فرهاد مشفق



## Unit 1: Section one : Reading comprehension

- Management: science , Theory and Practice

- در مقدمه به مسائلی مانند تاریخچه مدیریت ، اهمیت مدیریت ، پیچیده تر شدن نقش مدیران ، اهمیت نظریه مدیریت و ..... پرداخته شده است.
- در ادامه معادل فارسی برخی از کلمات ذکر می گردد . علامت (to) نشان دهنده مصدر بودن است که شکل صحیح فعل باید در جمله قرار گیرد.
- در صورتی که معنی کلمات دیگر را نمی دانید حتما به دیکشنری مراجعه نمایید.

# Management: science , Theory and Practice - Introduction

• کلمات مهم :

(to) Manage	مدیریت کردن	(to) Accomplish	به دست آوردن
Manager	مدیر	(to) Achieve	به دست آوردن
Management	مدیریت	Coordination	هماهنگی
Activity	فعالیت	Organized	سازمان یافته
(to) Form	شکل دادن	Task	وظیفه
Group	گروه	Theory	نظریه
Aim	هدف	Aspiring	بلند پرواز



## Management: science , Theory and Practice

- Definition of Management : Its Nature and Purpose

- در این قسمت تعریف مدیریت ، وظایف مدیران ، اهداف مدیریت ( ایجاد ارزش افزوده ، افزایش بهره وری ) و ..... بیان شده است.
- در ادامه معادل فارسی برخی از کلمات ذکر می گردد . علامت (to) نشان دهنده مصدر بودن است که شکل صحیح فعل باید در جمله قرار گیرد.
- در صورتی که معنی کلمات دیگر را نمی دانید حتما به دیکشنری مراجعه نمایید.

# Definition of Management : Its Nature and Purpose

• کلمات مهم :

Process	فرایند	Leading	رهبری ( هدایت )
(to) design environment	طراحی کردن محیط	Controlling	نظارت
Nature	ماهیت	Organizational levels	سطوح سازمانی
Planning	برنامه ریزی	Surplus	ارزش افزوده
Organizing	سازماندهی	Productivity	بهره وری
Staffing	تامین نیروی انسانی	Effectiveness	اثربخشی
		Efficiency	کارایی



# Management: science , Theory and Practice

## The Function of Management :

- برای مطالعه مدیریت یک روش این است که مدیریت را به پنج وظیفه ای که در قسمت قبل بیان شد تجزیه کنیم و به بررسی این وظایف بپردازیم باید توجه داشته باشیم که این وظایف مربوط به نقش مدیر در طراحی یک محیط داخلی مناسب می باشد ، بنابراین باید به نقش های مدیریت که مربوط فعالیت های بیرون از سازمان می شود نیز توجه نمود.
- در ادامه معادل فارسی برخی از کلمات ذکر می گردد . علامت (to) نشان دهنده مصدر بودن است که شکل صحیح فعل باید در جمله قرار گیرد.
- در صورتی که معنی کلمات دیگر را نمی دانید حتما به دیکشنری مراجعه نمایید.

## The Function of Management :

• کلمات مهم :

Scholar	محقق	(to) Transmit	انتقال دادن
Analysis	تجزیه و تحلیل	Social	اجتماعی
Economic	اقتصادی	Representative	نماینده
Principles	اصول	Subordinate	زیر مجموعه
Knowledge	دانش	Enterprise	موسسه
Managerial	مدیریتی	Political	سیاسی
Approach	رویکرد	Ethical	اخلاقی





# Management: science , Theory and Practice

ده نقش مدیریتی شناسایی شده توسط مینتزبرگ که به سه دسته کلی تقسیم می شوند:

## Interpersonal roles ( نقشهای میان فردی )

- The figurehead role ( نقش مدیر تشریفات )
- The leader role ( نقش رهبر )
- The liaison role ( نقش رابط )

## Informational roles ( نقشهای اطلاعاتی )

- The recipient role ( نقش دریافت کننده )
- The disseminator role ( نقش توزیع کننده )
- The spokesperson role ( نقش سخنگو )

## Decision roles ( نقشهای تصمیم گیری )

- The entrepreneurial role ( نقش کارآفرین )
- The disturbance-handler role ( نقش کنترل اغتشاشات )
- The resource allocator role ( نقش تخصیص دهنده منابع )
- The negotiator role ( نقش مذاکره کننده )



## Management: science , Theory and Practice

### Management as an essential for Any Organization :

- وظیفه مدیران انجام اقداماتی است که موجب شود افراد بتوانند بیشترین سهم را در رسیدن به اهداف گروهی داشته باشند. بنابراین مدیریت برای سازمان های کوچک و بزرگ ،انتفاعی و غیر انتفاعی ، تولیدی و خدماتی کاربرد دارد. بنابراین کلمه سازمان می تواند به هر نهادی مانند سازمان های دولتی ، بیمارستان ها ، دانشگاه ها و غیره اشاره داشته باشد. مدیریت اثر بخش دغدغه رئیس یک شرکت سهامی ، مدیر یک بیمارستان ، مربی یک تیم بیسبال و ..... می باشد.
- در ادامه معادل فارسی برخی از کلمات ذکر می گردد . علامت (to) نشان دهنده مصدر بودن است که شکل صحیح فعل باید در جمله قرار گیرد.
- در صورتی که معنی کلمات دیگر را نمی دانید حتما به دیکشنری مراجعه نمایید.

# Management as an essential for Any Organization :

• کلمات مهم :

Responsibility	مسئولیت	Effective	اثر بخش
Profit	انتفاعی	Corporation	شرکت سهامی
Non-for-profit	غیر انتفاعی	President	رئیس
Manufacturing	تولیدی	Supervisor	سرپرست
Service	خدماتی	Bishop	اسقف
Industry	صنعت	Concern	دغدغه
Government	دولت	Scout	پیش آهنگ



## Management: science , Theory and Practice

### Management Functions at different Organizational levels :

- یک وضعیت و یک مسئله مشخص ممکن است بسته به سطح سازمانی و نوع سازمان به شکل قابل توجهی متفاوت باشد. همه مدیران ( در تمام سطوح ) وظایف مدیریتی را انجام می دهند ولی زمانی که صرف هر کدام از وظایف می کنند تفاوت دارد مدیران ارشد زمان بیشتری صرف برنامه ریزی و سازماندهی می کنند از طرف دیگر سرپرستان زمان بیشتری به هدایت کردن می پردازند، زمان صرف شده برای نظارت در تمام سطوح تقریباً برابر است.
- در ادامه معادل فارسی برخی از کلمات ذکر می گردد . علامت (to) نشان دهنده مصدر بودن است که شکل صحیح فعل باید در جمله قرار گیرد.
- در صورتی که معنی کلمات دیگر را نمی دانید حتماً به دیکشنری مراجعه نمایید.

# Management as an essential for Any Organization :

• کلمات مهم :

Distinction	تمایز	Finance	(بخش) مالی
Executives	مدیران اجرایی	(to) obtain	کسب کردن
Various	گوناگون	Endeavor	تلاش
Scope	حیطه	(to)carry out	انجام دادن
Authority	اختیار	Result	نتیجه
Sales	( بخش ) فروش	Situation	وضعیت
Engineering	(بخش) مهندسی	(to) Vary	تغییر کردن



# Management: science , Theory and Practice

متن سه صفحه اول کتاب را با دقت مطالعه کنید و تمرین های صفحات 3 تا 6 را حل نمایید.

پایان بخش اول